

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 28.05.2026 09:45:45
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛЕКСИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА (ПЕРВЫЙ ЯЗЫК)

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЛИНГВИСТИКА

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Лексическая семантика (первый язык)» входит в программу бакалавриата «Лингвистика» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в 8 семестре 4 курса. Дисциплину реализует Вечерне-заочное отделение филологического факультета. Дисциплина состоит из 2 разделов и 6 тем и направлена на изучение следующих задач:

- 1) сформировать у студентов представления об основных направлениях и методах современных семантических исследований;
- 2) познакомить студентов с разными точками зрения на сущность лингвистического знака, теории семантических полей, проблемами синонимии, антонимии и омонимии
- 3) познакомить студентов с прагматическими аспектами процесса коммуникации.

Целью освоения дисциплины является ознакомление студентов с основными проблемами и дискуссионными вопросами лексической семантики английского языка, новыми комплексными подходами к ее изучению, раскрыть особенности современных лексико-семантических параметров английского языка.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Лексическая семантика (первый язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	ПК-13.1 Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности; ПК-13.2 Соблюдает грамматические, синтаксические и стилистические нормы текста при письменном переводе;
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	ПК-15.1 Осуществляет устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Лексическая семантика (первый язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Лексическая семантика (первый язык)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
ПК-13	Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической	Педагогическая практика; Стилистика первого языка**; Практический курс профессионального перевода	

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	(первый язык)**; Особенности и трудности перевода (второй язык)**; Древние языки и культуры; Стилистика русского языка**; Практический курс профессионального перевода (русский язык)**; Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)**; Современный русский язык; Лексикология первого языка; Грамматическая стилистика первого языка; Юридический английский; Медицинский английский; Русский язык и культура речи;	
ПК-15	Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста.	Педагогическая практика; Практический курс профессионального перевода (первый язык)**; Особенности и трудности перевода (второй язык)**; Практический курс профессионального перевода (русский язык)**; Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)**; Лексикология первого языка; Частная теория перевода (первый язык); Русский язык и культура речи; Стилистика первого языка**; Стилистика русского языка**; Теоретическая грамматика первого языка; Современный русский язык;	

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Лексическая семантика (первый язык)» составляет «5» зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			7
Контактная работа, ак.ч	34		34
Лекции (ЛК)	17		17
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17		17
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	110		110
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	36		36
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	180	180
	зач.ед.	5	5

Общая трудоемкость дисциплины «Лексическая семантика (первый язык)» составляет «5» зачетных единиц.

Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			8
Контактная работа, ак.ч	16		16
Лекции (ЛК)	8		8
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	8		8
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	155		155
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	9		9
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	180	180
	зач.ед.	5	5

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы*

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Основы лексической семантики английского языка	1.1	Лексическая семантика английского языка: значение, парадигматика, синтагматика	Предмет и задачи лексической семантики. Компоненты лексического значения: денотат, сигнификат, коннотация. Парадигматические отношения: синонимия, антонимия, гипонимия. Синтагматические отношения: сочетаемость и валентность. От значения слова к принципам словарного описания.	ЛК, СЗ
		1.2	Семантическая структура слова как основа для выделения лексико-семантических вариантов в словарной статье	Понятие семантической структуры слова. Лексико-семантический вариант (ЛСВ) как единица анализа. Многозначность: метафора, метонимия, синекдоха. Принципы выделения ЛСВ в словарной статье. Проблема разграничения полисемии и омонимии.	ЛК, СЗ
		1.3	Лексико-семантические связи слов: парадигматика и синтагматика	Парадигматика: синонимические ряды, антонимические пары, гипонимия. Типы синонимов и антонимов в английском языке. Синтагматика: свободные и связанные словосочетания. Коллокации и идиомы. Роль парадигматики и синтагматики в составлении словарных дефиниций.	ЛК, СЗ
Раздел 2	Лексическая семантика и лексикография	2.1	Лексическая семантика как фундамент лексикографии: от семантического анализа к словарной дефиниции	Связь лексической семантики и лексикографии. Основные компоненты лексического значения (денотат, сигнификат, коннотация). Принципы семантического анализа слова. Переход от семантического анализа к построению словарной дефиниции.	ЛК, СЗ
		2.2	Лексикографическая семантизация: монолингвальные и билингвальные модели описания значения	Понятие лексикографической семантизации. Монолингвальная модель: толкование через дефиниции (родо-видовые, описательные, синонимические). Билингвальная модель: переводной эквивалент как способ семантизации. Проблема безэквивалентной лексики и частичной эквивалентности. Сравнение двух моделей.	ЛК, СЗ
		2.3	Модели лексикографической семантизации: монолингвальное и билингвальное описание значения	Типы дефиниций в монолингвальных словарях. Иллюстративные примеры и их роль. Способы передачи значения в билингвальных словарях (полные и частичные эквиваленты, описательный перевод). Проблема ложных друзей переводчика. Смешанные модели в современных словарях.	ЛК, СЗ

* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Минаева, Л. В. Лексикология и лексикография английского языка = English Lexicology and Lexicography : учебное пособие / Л. В. Минаева. — Москва : АСТ : Астрель, [год издания, например, 2007]. — 224 с. — (Лингвистика и межкультурная коммуникация). — ISBN 978-5-17-046398-7
2. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика: 2-е изд., испр. и доп. - М.: Ш кола «Языки русской культуры», Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 1995 - VIII с., 472

Дополнительная литература:

1. Иовенко В.А. Национально-культурное мировидение в переводческом измерении. Монография. — М.: Изд-во МГИМО (У), 2013 – 219 с.
2. Красина Е.А., Перфильева Н.В. Основы филологии. Лингвистические парадигмы. Учебное пособие. М.: Флинта, 2015 – 408 с.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров
 - Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>
 - ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
 - ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
 - ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
 - ЭБС «Знаниум» <https://znanium.ru/>
2. Базы данных и поисковые системы
 - Sage <https://journals.sagepub.com/>
 - Springer Nature Link <https://link.springer.com/>
 - Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>
 - Наукометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля*:

1. Курс лекций по дисциплине «Лексическая семантика (первый язык)».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ

Должность

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО

Декан ФФ

Должность

Смыгунова Е.А.

Фамилия И.О

Барабаш В.В,

Фамилия И.О
